



AP/ATM/10
NE/07
23/02/05

**Organización de Aviación Civil Internacional
Proyecto Regional PNUD/OACI/RLA/98/003
Transición a los Sistemas CNS/ATM en las Regiones CAR y SAM**

**Décima Reunión/Taller de Trabajo de Autoridades y Planificadores
de Gestión del Tránsito Aéreo (ATM) de las Regiones CAR/SAM
(AP/ATM/10)**

(Lima, Perú, 10 al 14 de mayo de 2005)

Asunto 3: Revisión de los asuntos RVSM en las Regiones CAR/SAM

Implantación RVSM en las Regiones CAR/SAM

(Presentada por la Secretaría)

Resumen

En esta Nota de Estudio se presenta información sobre la Implantación RVSM en las Regiones CAR/SAM.

Referencia: Informe de la Reunión AP/ATM/9

1. Introducción

1.1 La reunión AP/ATM/9 (Lima, Perú, 15-19 de Noviembre de 2004) analizó el estado de ejecución de las tareas para la implantación RVSM en las Regiones CAR/SAM y verificó que todos los Estados/Territorios y Organismos Internacionales CAR/SAM habían completado satisfactoriamente las tareas a su cargo.

1.2 Considerando además los informes concluyentes de los Grupos de Trabajo SAM y OPS/AIR relacionados con la evaluación de seguridad del espacio aéreo, monitoreo y preparación de la flota y los operadores para volar en un entorno RVSM, la reunión aprobó la **Conclusión AP/ATM/9/10**, mediante la cual se decidió que la Implantación de la RVSM en las FIR de las Regiones CAR/SAM se lleve a cabo el 20 de Enero de 2005, tal como fuera aprobado por la Reunión GREPECAS/12.

2 Análisis

2.1 La **Conclusión AP/ATM/9/10** se remitió al Secretario del GREPECAS y a los Directores de las Oficina Regionales NACC y SAM para obtener la aprobación oficial de los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales a través del mecanismo expreso del Grupo de Coordinación de Administración (ACG) según lo acordado por el GREPECAS 12, **Conclusión 12/23 – Aprobación oficial de los Estados/Territorios/Organizaciones Internacionales para la implantación RVSM en las Regiones CAR/SAM**, no habiéndose recibido objeciones de las Administraciones para continuar con la referida implantación.

2.2 La implantación se llevó a cabo en forma exitosa a las 09:01 UTC del 20 de Enero del 2005, siguiendo los lineamientos establecidos en cada una de las etapas del Plan de Acción para la Implantación RVSM en las Regiones CAR/SAM.

2.3 De acuerdo con la información proporcionada por las Administraciones, al inicio surgieron algunos inconvenientes y descoordinaciones menores; sin embargo, a la fecha ya no se han notificado situaciones similares y las coordinaciones entre los ACCs adyacentes y demás dependencias ATS se realizan normalmente y sin mayores problemas.

2.4 El 20 de Enero de 2005, la OACI emitió un comunicado de prensa, que figura en el **Apéndice A** de esta Nota de Estudio, informando sobre la Implantación RVSM en las Regiones NAM y CAR/SAM.

2.5 Finalmente, es importante destacar que el éxito obtenido en la implantación RVSM en las Regiones CAR/SAM se debe a cuatro años de intenso trabajo, esfuerzo y colaboración regional, entre las Administraciones, Proveedores de Servicios de Navegación Aérea, explotadores de aeronaves y usuarios del espacio aéreo, así como al apoyo que ha brindado el Proyecto Regional RLA/98/003 “Transición a los Sistemas CNS/ATM en las Regiones CAR/SAM”.

3. Acción Sugerida

3.1 Se invita a la Reunión a tomar nota de la información proporcionada en esta Nota de Estudio.



ICAO NEWS RELEASE

FOR IMMEDIATE RELEASE

PIO 01/05

REDUCED VERTICAL DISTANCE BETWEEN AIRCRAFT BENEFITS AIRLINES, PASSENGERS AND THE ENVIRONMENT

MONTREAL, 20 January 2005 - Effective today, the minimum vertical distance between aircraft flying in the airspace of North, Central and South America and the Caribbean has been reduced by half, resulting in more efficient flight operations and related benefits for airlines, passengers and the environment. The announcement was made by the International Civil Aviation Organization (ICAO).

Reduced Vertical Separation Minimum (RVSM), from 2000 to 1000 feet between 29,000 and 41,000 feet, provides access to more efficient cruising levels when responding to changing operating conditions. This leads to less fuel burn, with related savings for airlines and less pollution from engine emissions.

Creating six additional flight levels also will increase the overall efficiency of airspace management, leading to better on-time performance and fewer delays on the major air traffic routes between North and South America, through the Caribbean and Central America.

RVSM was first implemented in 1997 in the airspace of the North Atlantic and applied successively thereafter over Europe, the Pacific, Asia, the Middle East and in the Europe/South America corridor. On the same basis of regional agreements, it will be expanded progressively to eventually cover all airspace around the world.

The cost/benefit analysis in the North Pacific showed a 0.5% to 1.0% reduction in fuel cost for a saving of approximately US \$8 million per year for aircraft using this airspace. In Europe, it was estimated that airlines would save close to € 60 million annually.

For the Caribbean and South and Central American Regions, it is expected that airlines will save approximately US \$400 million in a 15-year period for international flights alone, while for North America the fuel-saving benefits would be approximately US \$5.3 billion for the same period.

Implementation followed extensive coordination and preparation for more than three years, involving 35 States and 13 Territories, under the leadership of ICAO's Regional Offices in Lima and Mexico and in cooperation with major stakeholders in the air transport industry.

“This latest achievement is another significant step forward in ICAO’s global cooperative effort with its Contracting States, airspace users and service providers to maximize operational benefits for all concerned, while at the same time ensuring that safety remains our top priority”, emphasized the President of the Council of ICAO, Dr. Assad Kotaite.

A specialized agency of the United Nations, ICAO was created in 1944 to promote the safe and orderly development of international civil aviation throughout the world. It sets standards and regulations necessary for aviation safety, security, efficiency and regularity, as well as for aviation environmental protection. The Organization serves as the forum for cooperation in all fields of civil aviation among its 188 Contracting States.

— END —